

Pierrick LE GOFF

c/ Nicolás Sánchez, 127 - Ático
28026 Madrid
Spain

traducteurinterprete@hotmail.fr
+34 636 66 20 48



TRANSLATOR

English-French
Spanish-French

CAT tools: Trados Studio, MemoQ, Wordfast

Mother tongue: French native

Specialized in: Engineering, Technical, Marketing, Art, Communication, Law, Finance



FREELANCE PROJECTS

PROFESSIONAL EXPERIENCE

Planta desaladora de Aguilas/Guadalentin, Murcia
Acciona España
Nullity Application
Supreme Court of Spain
Credit Management & Customer Billing
Heineken
Escritura de Compraventa
Media Park España
Product descriptions
Dufry | The World's Leading Travel Retailer
Guión Capítulo 1 MIR
Videomedia España
Renforcement de l'alimentation en eau potable de la ville
d'Al Hoceima par dessalement d'eau de mer.
Documentación proyecto
Sulzer
Employee Handbook
Suez
Présentation aux Forces Armées Royales - Maroc
Everis Aerospace and Defense
Folleto Turístico: Comú d'Ordino
**Conselleria de Turisme i Esports
Govern d'Andorra**
Foro Internacional de Turismo Interpretación ES-FR
Ayuntamiento de Chipiona
EN-FR Audio Guide Script: Junagarh Fort Bikaner
EN-FR Audio Guide Script: Jaipur
Narrowcasters India
King Abdullah Economic City Project
Qadimah, Saudi Arabia
Réaménagement Urbain de la Région d'Athènes
Fondo Europeo de Desarrollo Regional
Métro de Bruxelles – Traction Inverter
Geminys
Sitio Web Munimadrid
Ayuntamiento de Madrid
I Symposium Internacional sobre Justicia Juvenil I Congreso
Europeo sobre Menores Infractores **Junta de Andalucía /
Meridianos**
Anuncio Alfa Romeo Mito
Advico Young & Rubicam
New Port of Tangier-Mediterranean
Halcrow UK
Plan Estratégico Repsol Francia 94/98
Repsol Div. Int.
Manuel d'instructions
Lectrodryer US
Etude du FEED du gazoduc GK3 Algérie Implantación
de Equipos Eléctricos en Argelia
Intecsa
Modern Essentials Handbook
Aroma Tools US
Colombia - Barranquilla - Maintenance and Deepening of
the Navigational Channel of the Magdalena River
Cormagdalena
Servicio de Bicicleta Pública
Moventis

FREELANCE TRANSLATOR
Translation and Interpretation
Since 02/2008

GRUPO PALM – Madrid - Spain
Marketing and Translation Department. Indoor translator.
Technical translations of manuals, web sites, for new French market.
International Company dedicated to Air-conditioning.
**07/2005
08/2007**

CENTRO FRANCES EMPRESARIAL – Cádiz - Spain
Translation Department. Indoor translator.
Technical translations in English, Spanish, and French.
Participation in local expansion of Carrefour and Airbus.
Creation of the Teaching Department. French Teacher.
**01/2004
01/2005**

DENTAL3 – Dentist's surgery – Cádiz - Spain
Translation of medical texts, and creation of a web site.
Mission realized in collaboration with the CCI from Paris.
Leonardo Da Vinci Programme (4 months).
**09/2003
12/2003**

DG CONSEILS – Auditing & Consultancy – Paris - France
Accounting, auditing and consultancy services.
Accounting Assistant. Standard setting process and general accounting.
Internship: Bachelor's degree. Grade: 16/20 (2 months).
**07/2003
08/2003**

MEXICO EMBASSY – Paris - France
Press and Translation Department.
Working on a daily review, and translations of politic and economic texts.
Internship: Associate's degree (2 months).
**12/2001
01/2002**

EDUCATION

DIPLOMA SUPERIOR DE FRANCES
National School of Foreign Languages of San Fernando - Cádiz - Spain
2004

**MASTER'S DEGREE:
FOREIGN LANGUAGES APPLIED TO INTERNATIONAL BUSINESS**
University of Paris-Est-Marne-la-Vallée - France.
ERASMUS: University of Cádiz – Spain.
Passed with distinction.
2004

BACHELOR OF ARTS – APPLIED LANGUAGES
English, Spanish and French.
University of Paris-Est-Marne-la-Vallée - France.
Topics: Translation, interpretation, Export procedures, International
Marketing, Law & Finances.
2003

HIGH SCHOOL GRADUATION – FRENCH BACCALAUREATE ES
Specializing in Business & Social Studies.
Option: English
Lycée André Boulloche - Livry-Gargan - France.
1999